

# *Omari's Sister's Translations*

*Scan, Translation and English Adaptation: Karmadev003*  
*Plotting and Image editing: Alex, Mikiako & Karmadev003*  
*Typesetting: Karmadev003*  
*Proofreading: Mikiako, Karmadev003 and Tenshi06*

*Please do not spread to any manga  
aggregator sites*

*Please support the artist and the distributor by purchasing the  
manga if it becomes licensed and available in your country*

*This manga appeared in the February 2010 issue  
of Rule Spread Japanese language magazine*

あなたと2人

春が来る前  
眠るまで  
着る世界

BEFORE SPRING COMES  
IN A WORLD THAT HAS  
PAID A VISIT  
TO THE HEART  
AND STAYS OUT  
WAS TOGETHER

411冊  
大好評  
発売中  
星の花  
むすらい  
五巻目  
十二話までおれど  
3巻目

WINTER THEMED LOVE FANTASY  
His and Her Sleepless Winter

40+

# 彼と彼女の不冬眠

His and Her Sleepless Winter

草川 為



THE  
WINTER  
SOLSTICE

HAS  
COME  
TO OUR  
MOUNTAIN  
TOWN.

YOUR ROOM  
HAS BEEN  
PREPARED.

PLEASE  
ENJOY YOUR  
REST,  
MISTRESS  
CHRISTY.





T.A. NOTE: JII REFERS TO A GRANDFATHERED OLD MAN. SINCE THIS OLD MAN IS A SERVANT, I CHOOSE TO LEAVE IT AS JII, BECAUSE CALLED HIM "OLD MAN" SEEMS KINDA MEAN.



IF MY MISTRESS DIDN'T TAKE A SPECIAL INTEREST,

WOULD HAVE GROWN WEARY OF HER IMPRACTICAL MEDICINAL HERB RESEARCH LONG AGO.

MY MASTER

MUTTER

MUTTER

MUTTER



AND DOESN'T SOCIETY ADVANCE ON THE BASIS OF IMPRACTICAL IDEOLOGY?

ARE YOU CERTAIN THAT HER STUDIES ARE A WASTE?

MY, YOUR MISTRESS IS LISTENED BEHIND HER BACK.



WHY FOR ACCURACY!

THAT...

WELL, SHOW YOUR RESPECT.



MR. TORY

THIS YEAR IS DIFFERENT.













I'M HAVING  
OF THIS...  
AND I KNOW  
SHE ALSO HAS  
TO GOAT HER  
RESEARCH.

THERE'S WHY  
I WANT TO  
KNOW HER  
THOUGHTS  
BEFORE  
SPEAKING  
RECORDS.



IS THAT  
A PRO-  
POSAL?  
LISTEN  
HERE?  
NEXT  
SPRING,

MY MYSTERY  
IS MARRYING A  
GENTLEMAN WHO  
WAS SELECTED  
BY MY MASTER!



WH...!



WHY ARE  
YOU MAKING  
THAT KIND OF  
FACE?







POWER,

OH GOT  
IT FOR ME.

WHEN I WAS  
A CHILD, I  
WAS SICKLY  
AND TOOK AN  
INTEREST IN  
PLANTS

OH, IS  
THAT A NEW  
KIND OF  
FLOWER?

THE  
RECIPE  
I TALK

COMES  
FROM THIS  
FLOWER.

I  
LOVE  
YOU  
TOO.

WHILE HELPING  
WITH THE  
RESEARCH IN  
THE HERB GARDEN,

AFTER  
I RECOVERED,

MY  
INTEREST  
IN PLANTS  
STAYED  
WITH ME.

I MET  
TORY.





BECAUSE  
OF HIS  
SELF CON-  
FIDENCE,  
HE'S  
INCREDIBLY  
ARROGANT.

PLUS, HE'S  
DEDICATED  
TO THE  
SPIRIT OF  
INGLURY.



花のざんげ  
おとこ  
おとこ

龍の花わづらいさき  
おとこ  
おとこ

おとこ  
おとこ  
おとこ

草川  
おとこ  
おとこ



AND  
THEREFORE  
I WAS  
UNAWARE.



BOTH OF MY  
PARENTS  
CONSIDERED  
HOW TO KEEP  
THE APPEARANCE  
OF AN ONSLAUGHT  
OF A CHILD OF A  
GOOD FAMILY.

BUT, RELUCTANTLY  
THEY LET ME WALK  
IN THE HEIR  
SHOES.

BUT  
THAT'S  
THE WAY  
IT IS.

FORGET-  
TEAR





I'M  
GRATEFUL

THAT I WAS  
RAISED  
WELL



AND SO,  
THEREFORE,  
I WILL HAPPY  
INTO THE  
FAMILY MY  
FATHER  
SELECTED.



THERE ARE  
THINGS WE  
STILL HAVE  
TO DO.

SOME  
HOW.



A CALL WITH  
HALF OF THE  
SERVANTS.



SOMEBODY  
CHOOSE HER  
FAMILY.

TO  
SAY  
TO  
DIE.



M, ARE  
YOU STILL  
AWAKE?



.....

「星の花わすらい」  
HCL全7巻! 買って?



THE NEXT DAY



SOME-  
BODY  
CHASE  
THEM  
DOWN...



THAT'S  
ALL.



THE DAY  
AFTER



.....



ドラゴンファンタジー  
大好評発売中です!!

by 草川為



IF TORY AND  
I ARE THE  
ONLY ONES  
LEFT AWAKE

WHAT SHOULD  
I DO?



IS LOL, 'SINE, PEPPER, CORNER, SALAD











....TORY?



LET  
GO OF  
ME.

BUT IT  
WAS SO  
GUTE  
WHEN YOU  
OPENED  
THE DOOR.



I WAS  
ACTING.  
PAIN

I KNEW  
IT! YOU  
LYING  
NEANY!



ARE YOU  
AND ME.

THE GIRL  
CRIES  
FORWARD IN  
THIS TOWN



GRAB!

KYAA!



LEAVE!









SEE NO  
VALUE IN THIS  
PARADISE AND  
KNOW THERE'S  
A SINGLE  
WORLD TO  
SEE.

ABOVE  
ALL, THESE  
EYES



DO NOT  
LOVE YOU.



...AS  
THAT AS  
IT WAS.

DO NOT  
RECONSIDER  
AS.

I



TOSS



YOU SHOULDN'T BE SO FAR-  
LIEK...

THIS HAS NOTHING TO DO WITH FAR-  
LIEK.

YOU'RE JUST AFRAID TO SHOW ME FAR-  
LIEK.



AND, THEREFORE,  
SHUTTING YOURSELF AWAY?

I HAVE NO  
RIGHT TO ACT  
SELFISHLY.



THAT'S  
TRUE...

ARE YOU  
GETTING  
OUT OF A  
SERIES OF  
OATH TO YOUR  
FATHER?



ALL!?

ROUND  
MOTHERF-  
...!

SHUT  
AWAY.

ARE  
YOU  
STILL  
AFRAID?



HOW IS  
THIS  
BEING  
SELFISH?

FOR ME,  
IT IS  
SELFISH.



YET,  
YOUR  
CHEEKS  
ARE  
FLUSHED.

STOMPSTOMPSTOMP



STOMPSTOMPSTOMP



DASH!

CHRISTY!



ONE MORE  
LEAP AND  
A SPILLED  
MILK  
GIRL...



DASH!



YOU ARE  
THE LAST  
PERSON I WANT  
TO SEE ME  
CRYING.



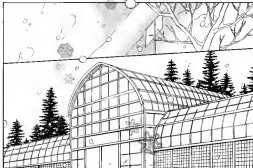
WHAT IF  
I UNEXPECTEDLY  
GET  
REJECTED?

WHAT  
SHOULD  
I DO,  
OLD MAN?



YOU  
DON'T LOVE  
ME...  
REALLY?





THE ONLY  
SAFE PLACE  
OTHER THAN  
THE HOUSE.

JUST RUN  
AWAY TO THE  
THE GREEN-  
HOUSE.



OH NO,  
DID I SAY  
THAT  
ALREADY

I MUST  
NOT LET HIM  
TOUGH ME  
AGAIN!

I HAVE  
TO FIRMLY  
REJECT  
HIM.





I AM BEING  
BETTER  
PERCEPTIVE,

BUT I DON'T  
WANT TO LET  
YOU GO.



TORY!!

I'VE HAD  
ENOUGH  
OF YOUR  
POINTING!

I AM MORE  
PERCEPTIVE  
THAN YOU.



...I



I'M  
SERIOUS  
ABOUT  
THIS.



WHAT ARE  
YOUR TRUE  
FEELINGS?



OH NO!  
LET'S GET  
YOU  
HOME!  
YOU  
CAN'T  
SLEEP IN  
A PLACE  
LIKE  
THIS.



HE WON'T  
VISIT  
EVER  
AGAIN.

IF THE  
NEXT  
TIME

I  
OPEN  
MY EYES  
IS  
SPRING.

IF YOU  
CAN'T SAY  
IT ALOUD

ON A  
DAY LIKE  
TODAY,

THEN IT'S  
OVER

AND WE  
CAN'T SEE  
EACH  
OTHER  
AGAIN.











AND I CAN'T  
LEAVE WITHOUT  
TELLING ARIKAGE.

TOGETHER  
FOREVER  
WITH THIS  
MAN

...IT'S  
SADNESS

TO PASS  
THROUGH THE  
BURIED  
FOURTH  
DISNEY.



NO I  
CAN'T



THAT'S WHAT  
I DESERVED.  
I AM SORRY  
AFTERALL...

THAT'S  
GREAT.



I SEE.  
THAT IS  
REASONING  
YOU CAN'T  
DO.



GO HOME  
AFTER I HAVE  
A LITTLE MORE  
OF THE DRUG  
...





THANK  
YOU



SNATCH



TOGETHER

FOREVER  
ALWAYS



OH...IT  
SLIPPED  
OUT OF MY  
HAND.

OH...IT  
DID YOU  
BRING  
MONEY?



THE LOVE  
I LET  
SLEEP

HUNT

POO...





WHAT ARE  
YOU THINKING

GRAB!

HAS  
ALREADY  
BEEN  
AWAKENED.



I CAN'T  
LEAVE THIS  
TOWN WITHOUT  
TELLING  
ANYONE.



BUT SINCE  
YOU ARE SO  
SMART, LOVE  
ME MORE  
BRAIN.

AND HELP ME  
CONVINCE MY  
PARENTS, TOWN.

UNTIL SPRING  
ARRIVES, LET'S  
THINK OF A WAY  
TOGETHER.





RATHER  
THAN A  
LONG  
WINTER'S  
SLEEP,

I WOULD  
BE DELIGHTED  
TO DO THAT.



I WILL  
HAVE A  
WAKING  
DREAM

THE END

おわり